


ĐƠN YÊU CẦU GIAM GIỮ NGƯỜI LẠM DỤNG BIA RƯỢU HOẶC DƯỢC CHẤT G.L. c. 123, § 35	SỐ HỒ SƠ BỘ PHẬN	Tòa Sơ Thẩm Massachusetts Cơ Quan Tòa Án Khu Vực 
VỀ VẤN ĐỀ TÊN CỦA BỊ ĐƠN	NGÀY SINH HOẶC TUỔI	GIỚI TÍNH <input type="checkbox"/> NAM <input type="checkbox"/> NỮ
<p style="text-align: center;">ĐƠN YÊU CẦU GIAM GIỮ Người Lạm Dụng Bia Rượu hoặc Dược Chất G.L. c. 123 § 35</p> <p>Người yêu cầu ký tên bên dưới tới tòa này để xin lệnh giam giữ bị đơn có tên trên nhằm tiến hành chăm sóc và điều trị nội trú việc lạm dụng bia rượu và/hoặc dược chất trong thời gian không quá 90 ngày theo quy định của G.L. c. 123, § 35.</p> <p>Người yêu cầu có lý do để tin rằng khả năng gây tác hại nghiêm trọng do hậu quả của việc bị đơn thường xuyên hoặc liên tục tiêu thụ hoặc uống các đồ uống có cồn và/hoặc các dược chất được kiểm soát hoặc cố ý hít hơi độc tới mức việc sử dụng đó sẽ gây tổn thương căn bản tới sức khỏe của bị đơn hoặc cản trở căn bản tới hoạt động kinh tế hoặc xã hội của bị đơn, hoặc bị đơn đã mất khả năng tự kiểm soát việc sử dụng đồ uống và/hoặc dược chất đó.</p>		
NGÀY KÝ	CHỮ KÝ CỦA NGƯỜI YÊU CẦU X	
TÊN VIẾT IN CỦA NGƯỜI YÊU CẦU	CHỨC DANH HOẶC MỐI QUAN HỆ CỦA NGƯỜI YÊU CẦU, NẾU CÓ, VỚI BỊ ĐƠN	
<p style="text-align: center;">CÁC TRÍCH ĐOẠN TỪ G.L. c. 123, §§ 1 và 35</p> <p>G.L. c. 123, § 1. Định nghĩa. "Khả năng gây hại nghiêm trọng", (1) nguy cơ lớn gây tổn hại về thể chất cho bản thân được chứng minh bởi bằng chứng, sự đe dọa, hay nỗ lực tự tử hoặc gây tổn hại nghiêm trọng tới cơ thể; (2) nguy cơ lớn gây tổn hại về thể chất cho người khác được chứng minh bởi bằng chứng giết người hoặc hành vi bạo lực khác hoặc bằng chứng cho thấy có nguyên do hợp lý để những người khác lo sợ hành vi bạo lực và gây tổn hại nghiêm trọng về thể chất cho họ, hoặc (3) nguy cơ rất lớn gây tổn hại thể chất hoặc làm tổn thương cho bản thân được chứng minh bởi bằng chứng rằng sự phán đoán của người đó bị ảnh hưởng nên họ không thể tự bảo vệ bản thân trong cộng đồng và không có điều khoản thích hợp trong việc bảo vệ họ trong cộng đồng."</p> <p>G.L. c. 123, § 35. Giam giữ người lạm dụng bia rượu hoặc dược chất. "Đối với các mục đích của mục này, 'người lạm dụng bia rượu' có nghĩa là người tiêu thụ thường xuyên hoặc liên tục tiêu thụ các đồ uống có cồn đến mức (i) việc sử dụng đó gây tổn thương căn bản tới sức khỏe của họ hoặc làm cản trở căn bản tới các hoạt động kinh tế hoặc xã hội của họ, hoặc (ii) họ đã mất khả năng tự kiểm soát việc sử dụng các đồ uống đó.</p> <p>"Đối với các mục đích của mục này, 'lạm dụng dược chất' có nghĩa là người tiêu thụ hoặc uống vào thường xuyên hoặc liên tục các dược chất được kiểm soát hoặc những người cố ý hít hơi độc đến mức (i) việc sử dụng đó làm tổn thương căn bản tới sức khỏe của họ hoặc làm cản trở căn bản tới hoạt động kinh tế hoặc xã hội của họ, hoặc (ii) họ đã mất khả năng tự kiểm soát việc sử dụng các dược chất được kiểm soát hoặc hơi độc đó.</p> <p>"Bất kỳ nhân viên cảnh sát, bác sĩ, vợ hoặc chồng, người có quan hệ huyết thống, người giám hộ hoặc cán bộ tòa án nào đều có thể đệ đơn yêu cầu bằng văn bản tới bất kỳ tòa án khu vực nào... để xin lệnh giam giữ một người mà họ có lý do để tin rằng người đó lạm dụng rượu hoặc dược chất . . . [T]òa án phải ngay lập tức lên lịch điều trần về đơn yêu cầu đó và gửi trát đòi hầu tòa và bản sao đơn yêu cầu được tổng đạt cho người đó. . . . [N]ếu có những cơ sở hợp lý để tin rằng người đó sẽ không trình diện và rằng bất kỳ sự tiếp tục trì hoãn nào trong vụ tố tụng này sẽ tạo ra sự nguy hiểm tức thì về thể chất của bị đơn, tòa án được đề cập ở trên có thể ban hành lệnh bắt giữ người đó và đòi ra hầu tòa. Không được tiến hành bắt giữ theo lệnh đó trừ khi người này có thể được đưa ra trình diện ngay lập tức trước thẩm phán của tòa án khu vực. . . . Tòa án sẽ ra lệnh cho khám bởi một bác sĩ hoặc nhà tâm lý học có đủ tư cách.</p> <p>"Nếu, sau phiên điều trần và căn cứ vào bằng chứng được công nhận, sẽ bao gồm, nhưng không giới hạn về, bằng chứng y tế, tòa án nhận thấy rằng người đó là người lạm dụng rượu hoặc dược chất và có khả năng gây hại nghiêm trọng do hậu quả của việc lạm dụng bia rượu hoặc dược chất, tòa án có thể ra lệnh giam giữ người đó trong thời gian không quá 90 ngày, sau đó người đó sẽ được nhận các dịch vụ quản lý trường hợp, do cơ quan y tế công cộng cung cấp trong tối đa 1 năm; tuy nhiên, với điều kiện là, giám đốc cơ sở giam giữ sẽ tiến hành xem xét sự cần thiết của việc giam giữ vào các ngày 30, 45, 60 và 75 tới chừng nào còn tiếp tục giam giữ. Một người bị giam giữ như thế có thể được phóng thích trước thời hạn giam giữ khi có quyết định bằng văn bản của giám đốc cơ sở giam giữ xác nhận rằng việc phóng thích người đó sẽ không dẫn đến khả năng gây hại nghiêm trọng. Việc giam giữ đó sẽ nhằm mục đích chăm sóc nội trú cho bệnh nhân tại các cơ sở công lập hoặc tư nhân được cơ quan y tế công cộng phê chuẩn . . . cho việc chăm sóc và điều trị lạm dụng bia rượu và dược chất. Người đó có thể bị giam giữ ở cơ sở cải huấn Massachusetts tại Bridgewater, nếu là nam giới, hoặc tại Framingham, nếu là nữ giới, nếu không có cơ sở phù hợp. . . ; tuy nhiên, với điều kiện là, người bị giam giữ này sẽ được giam giữ và điều trị tách biệt với các tội phạm hình sự bị kết án. Sau khi được phóng thích, người đó sẽ được khuyến khích đồng ý tiếp tục điều trị và sẽ được phép tự nguyện ở lại cơ sở cho mục đích đó.</p> <p>"Không có điều gì trong mục này ngăn cản bất cứ cơ sở công lập hoặc tư nhân nào trong việc chăm sóc và điều trị lạm dụng bia rượu hoặc dược chất... điều trị người lạm dụng trên cơ sở tự nguyện."</p>		